

## 846.

**Międzynarodowa Umowa,**

**dotycząca wymiany listów i pudełek z podaną wartością, podpisana w Madrycie  
dnia 30 listopada 1920 r.**

(Zatwierdzona ustawą z dnia 23 września 1922 r.—Dz. U. R. P. № 85, poz. 760).

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

MY, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI  
PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem  
wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

Dnia trzydziestego listopada tysiąc dziewięćset  
dwudziestego w Madrycie podpisaną została Między-

AU NOM DE LA RÉPUBLIQUE POLONAISE

NOUS, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI  
PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE POLONAISE

à tous ceux, qui ces présentes Lettres verront,  
Salut:

Un Arrangement International concernant  
l'échange des lettres et des boîtes avec valeur dé-

narodowa Umowa, dotycząca wymiany listów i pudełek z podaną wartością, która słowo w słowo brzmi jak następuje:

clarée, ayant été signé à Madrid le trente novembre mil neuf cent vingt, Arrangement, dont la teneur suit:

(Tekst umowy zawiera załącznik do niniejszego numeru).

Zaznajomiwszy się z powyższą Umową, uznaliśmy ją i uznajemy za słuszną, zarówno w całości, jak i każde z zawartych w niej postanowień, oświadczamy, że jest przyjęta, ratyfikowana i zatwierdzona i przyrzekamy, że będzie niezmiennie zachowywana.

Ayant vu et examiné ledit Arrangement, Nous l'avons approuvé et approuvons en toutes et chacune des dispositions, qui y sont contenues, déclarons, qu'il sera inviolablement observé.

Na dowód czego, wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzone pieczęcią Rzeczypospolitej Polskiej.

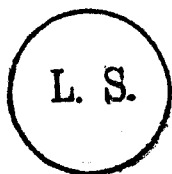
En Foi de Quoi, Nous avons donné les présentes, revêtues du Sceau de la République.

W Warszawie, dn. 13 marca 1923 r.

A Varsovie, le 13 mars 1923.

*S. Wojciechowski*

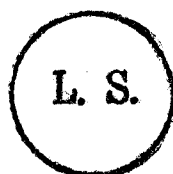
*S. Wojciechowski*



Przez Prezydenta Rzeczypospolitej  
Prezes Rady Ministrów:

*Sikorski*

Minister Spraw Zagranicznych:  
*Al. Skrzyński*



Par le Président de la République  
Le Président du Conseil des Ministres:  
*Sikorski*

Le Ministre des Affaires Étrangères:  
*Al. Skrzyński*